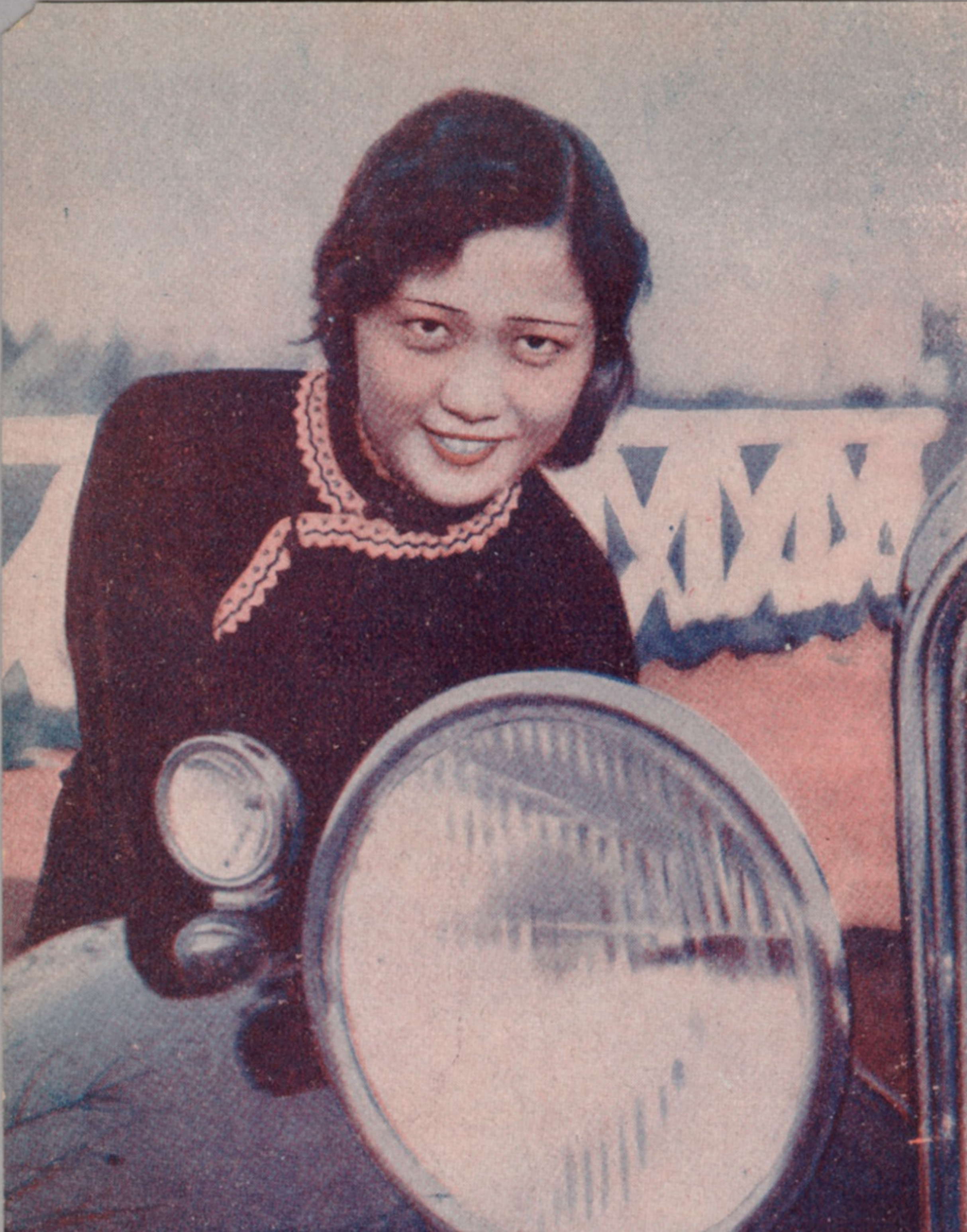


雙十節國慶特刊

華商三和公司發行

“玲瓏”

第七十

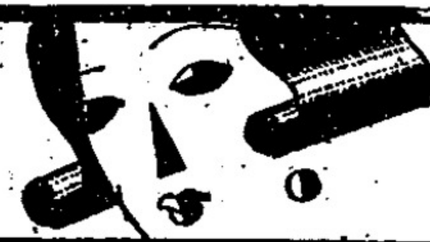


秋天的下課時

（聖瑪利亞女校）

9/14 930

婦女



第二卷第七十期▶陳珍玲女士編◀十月十日

法國的新女性

（徐婉君）

法蘭西的女子，是世界最開通最浪漫的女子，但同時也是最守舊的女子。誰都知道巴黎是天下最神祕繁華的地方。但是遊法國的人，如果走到鄉下去，那裏的女子又是多麼諄厚，多麼天眞呵！不過她們雖然有不同的性格，却都有共同的優點；便是對於人生目的都有深切的認識。她們都是獨立的生利的，而不是依賴的分利的。

在二十世紀開幕的時候，法國的女子較之英美等國的女子很爲落後。在職業上社會上，她們都是跟在男子後面，沒有顯著的地位。一

本期要目

▲法國之新女性
▲殉夫的惡俗
▲執干戈的女子
▲替她們辯護
▲女運動家不結婚
▲又一位女英雄
▲女子隱痛悲慘呼聲
▲去污漬常識
▲刷牙宜在晚間
▲爲兒女謀幸福
▲大學生多戀主義
▲楊梅
▲會議紀錄之鋼絲
▲范侖鐵諾第二
▲意大利提倡女子體育

華商三和公司發行

九一四年的世界大戰，好像給法蘭西的女子一種啓示，她們像夢中醒來一樣，深切地認識了人生的任務。我們曉得在大戰劇烈期間，法國的男子一批批地做了炮火的犧牲，全國的強壯男子差不多都上火線去了。他們間有許多是運輸製造等等工人，拋下了的工作有誰去繼續做下去。那時女子抬頭了。她們把男子的工作都承受了。所以兵工廠，地方政府辦事處，田莊等都是大部分女子工作着。許多實業家的妻子，因爲丈夫兒子出戰，自己把一間規模宏大的工廠攬到手上管理。甚至有一位女子竟做起市長來。當時女子能力的偉大，有些令人不能相信。一直到大戰後十多年的今日，法國女子依然佔很重要的地位。如律師，工程師，醫生，建築家，以及其他種種輕重職業；甚至海關檢查員，火車上職員也有許多女子充任。然法國各種主要實業中，女子經營最佔勢力者當推時裝店。差不多巴黎所有的衣裝店均由女子經營，男子雖然也有從事這種事業，但總要靠女子的幫助。

不過戰後的法國婦女，雖然在職業上和社會上獲得相當的地位，但是她們現在還不能有選舉權。她們在政治上的地位，顯然不及英美等國婦女。有人說這是法國婦女的一種特性，她們喜歡在社會事業活動，而不願在政治上爭衡。這可以說是法國女子的優點，但同時也是她們的缺點。

玲

殉夫的惡俗

（少霞）

瓏



「殉夫」大家都知道是一種陋俗，或是一種錯綜的心，要不然便是一時感情的衝動。要之，這種違背了自然定律的公開自殺或被殺，在現在二十世紀的世界已經不容易發見。不過在神祕古舊的印度，這稱習慣是仍舊存在着，下面是一段事實：

「最近在印度旁遮布地方的一個農村中，發現了寡婦殉夫的事情，使我們回憶到古印度的遺俗。事情是這樣的，她的丈夫在六月間死去，她便立在露天，不受掩蔽，不食，也不睡，遵守絕對的靜默。近來因空虛過度而跌倒，一大羣的人在她四周祈禱着，但她拒絕進食，對人世間仍不感興趣。」

對着這一幕悲劇，是怎樣令人感到辛酸的味。這種毫無人道的事實，實在是令處在科學發達的都市的我們，所不能了解。不久以前，印度曾發生過強迫殉夫的慘修事件。這次却是一般人所謂自動的殉夫。不過把事情分析起來，我們可以得一種結論：(一)她殉夫的動機完全是受舊禮敎的毒，因爲如果她要跟隨丈夫於地下，自殺的方法許多，何必要採用這樣殘酷的死法。這不是希圖聳

名是什麼？(二)村中的人見死不救，簡直是有助人自殺之嫌。(三)被強迫和自動的殉夫，雖然有分別，然歸根總是那總舊禮敎惡習俗害人。(四)人民沒有敎育，迷信了這種野蠻的遺俗。(五)重男輕女的表現。簡直把女子不當是人。

所以這樣的殉夫雖然說出乎她愛夫的熱誠，但總覺得她不過是虛榮和禮敎下的一個可憐蟲而已。

執干戈的女子

（李瑛）

女子從軍，在沙場殺敵，並不是什麼新奇的事。我國從前也有過一位花木蘭，雖然關於她的傳說帶了點神話性，但是還有許多別的例子，都可以證明女子確有過一個時代比男子要來得有能力。最近在報紙上有這麼一段的消息：

「南美玻利維亞巴拉圭兩小國，以邊界大廈谷地方之爭執，發生戰事。有巴拉圭女子百餘人，激於義憤，請求政府，准予成立一營，執戈前驅，以衛社稷。按巴拉圭北部地方，女子體質強壯，很勇善鬥，不讓鬚眉。居常戴高冠，啣雪茄，跨駿馬，馳騁林原間，宜其不忍見祖國尺土之喪失，而亦棄閨闥以從戎右也。」像這樣的女子，是多麼令人敬佩。她們不特為祖國爭光榮，並且也替全世界女子揚眉吐氣。她們是幾百個花木蘭，幾百個足以為我國婦女做榜樣的女英雄。

玲

替她們辯護

（三保）

瓏



在上海——雖不僅是上海而以上海爲最——有一種特殊的，閒散的，並且無聊的女性。她們住的是洋房大廈，吃的是美味珍肴1931年的Buick坐得不合適，儘可以換新的1932年的華麗的 Hudsono 再說到穿，那爲悅已者容的老成語，正好形容得她們淋漓盡緻。當然是有美皆備，無麗不臻的了！好在；時間是她們自己有的，金錢，是她們的黑漆板櫈有的，所以不妨走走輪盤賭賭跑狗進跳舞場。所有極欲窮奢的物質享用她們都會設法搜羅得齊全無缺……這是那一種女性？不消說，誰都知道，她們處的是「如夫人」地位，是不折不扣的姨太太——說小老婆也是一樣。——！

最近在一個「如夫人」朋友的抽屜裏，我發現了大疊的「玲瓏」我極端懷疑她看「玲瓏」的動機，便問了她兩句。

在她和我的長篇談話的當中。分外刺動我的耳鼓的是下面的一段；

『我不明白，』她說；『在現代高呼解放女性的先生們何以竟沒有注意到在黑暗的角落裏還放着我們這一堆畸形的女性；在社會上可以說是全沒有地位的女性，他們毫不替我們找出路；過去的娼妓時代更無庸議；現在的小老婆時代還沒有一絲把握，不曉得會延長到什麼地步，還有那末來！啊！那可怕的末來

奴婢可見天日

內政部公布禁蓄奴婢辦法。(一)凡非雇用關係之奴婢均依本法禁止(二)禁止步驟(甲)勸告(乙)解散(丙)救濟(丁)處罰(三)各省市縣一體執行。(四)凡蓄奴婢者須於一定期間內解放其蓄養關係。(五)未成年之男女奴婢或同家或送救濟院收養。已成年令自由擇配(六)凡本法公布後。新蓄奴婢。查出按刑法處以使人爲奴隸罪。除强制解放外。并處三百元罰金。(七)各省市縣應將辦理情形三個月後具報

……我看「玲瓏」現在幾位有學識的前輩姊姊們前面得些敎訓，想求她們指示我一條明路，然而；到現在爲止，至少有一部份我不能完全滿足，因爲社會先生，鄙視的眼光，幾乎擠得我們不能有立足的地方了……。』

我聽了，當時會疑心這許多話不是從她嘴裏吐出來的！半晌之後，我答應了她代她寫這篇稿子來給「玲瓏」。

她說她的目的並不是請求編者先生決疑難，只要使姊妹知道並且注意到她雖處在極惡劣的環境之下；她並沒有忘記了掙扎，並且她替許多的「她們」辯護；說她們這種行爲完全是一種消極式的反應罷了！

可以報告出關於她的事，便是她的名字叫『七』，她很識字，但是不能做，她極希望着在社會上有地位的女性能在必要的時候幫助她！因爲她想衝破這惡劣的環境呢！

姊妹們！你們同情她嗎？

女運動家不結婚

（朱敏之）



本屆亞林匹克運動會女子低欄世界新紀錄的創造者特德里克遜女士，爲一全能運動家。蓋女士除低欄之外，幾無一樣運動不精。最近有詢女士對於結婚的意見。她表示不願結婚太早。據她的意思，結婚正如十項運動。她雖然是一位全能運動家，但結婚之後每日須作十項運動。這十項運動就是：(一)洗碗碟(二)洗刷(三)洗衣服(四)棒食物(五)看護孩子(六)清掃房屋(七)上雜貨店(八)排菜單(九)佈置床褥(十)補襪。她雖然說得滑稽點。不過這可以表出她的志氣。因爲一位有作有爲的女子，一旦在最有希望的時候結婚，對於前途大有影響。普通人說結婚是戀愛的墳墓，但同時我們可以說結婚是運動的墳墓呢。現在的摩登女子，一天只向着愛情追求，結果把自己有希望的一生輕輕斷送了去。

又一位女英雄

前期「玲瓏」曾談及東北義勇軍中的一位女英雄。現在又有一位曾鐵爭女士，年十九歲，湖南平江人，平江中學女子高材生。東北淪陷，激於熱誠，隻身來滬，加入中國青年鐵血抗日團出關，前充救國軍第一路宣傳股長，現任四十八路鄭桂林部參謀處宣傳股長，宣傳得力，屢建奇功，爲該路重要份子之一。姊妹們，現在不是紙醉金迷的時代了，我們應該做一點奮發有爲的事業啊。

瓏

女子隱痛的悽慘呼聲



如何解決

請姊妹們將困難之問題不知所措之心事。及痛苦被欺之情形寄下。當代爲解決。（珍玲）

▲喜歡吵鬧來發洩感情
▲現在我不想死了
▲難！難！難！欲辯無從

珍玲女士：我常常想：「我爲甚麼而結婚？」唉！我是爲求精神安慰而結婚的。在人們看來我很愛我的丈夫，他也很愛我，爲求精神安慰而結婚的我，一定「得其所」了。但是呢？他是喜歡吵鬧來發洩情感的，我本是一向沉靜的人，經他三日一次五日一番的鬧，把我整個的心靈是蹂躪碎了。雖然：他至多鬧一日半日便又要很好的愛我。可是我已日形憔悴，遠不如前了。我時常想自殺，但我捨不了我的老母，我的弱女，更捨不得他，同時我曾有一次服安眠藥自殺。但是結果不但不能使我很安然的死了；並且還病了一場。所以現在我也不想死了，祇求怎樣才能使他沒有這種脾氣，使我得到眞正的幸福

玲

，和做成永久共同生活的環境？同時我還要聲明當他發脾氣的時候，不准我開口，不開口？又說我不理他，難！難！難！欲辯無從，欲慰亦不可能。這就是請教　女士的大原因。希望　女士有滿意答覆我！就無限感謝了。

（妹絲萍上）

絲萍女士：頃讀來函。深悉女士處境之困難。此係夫妻間姊妹中時受之隱痛。本刊接到類似之函頗多。故特公開答覆如下。

眞然，結婚乃求精神之安慰及家庭之幸福。不幸丈夫「喜歡吵鬧來發洩其情感」。致女士「整個的心靈是蹂躪碎了」竟「服安眠藥自殺」。實係弱者之行為。雖幸未死。但女士身受病痛之苦。夫妻之感情。或因此而更差矣。女士若讀畢後面之答覆。當深悔自殺之毫無意識也。愚知世之與女士同病者——自殺即古語所謂之「三上吊」——必不乏人。幸於事前先與愚商量。當舉所知者以告不取分文。以定去止。若係十分緊迫者。則請附郵二角（非定戶加倍）當專函答覆。

男子品性剛强者居其多數。溫柔如女子者則必懦弱無能。女子則多柔和。即女士所謂「沉靜」者。此係就大多數而言。至於丈夫吵鬧「三日一次五日一番」。信中並未述其原因。除神經病外。決無長以吵鬧來發洩情感者。若丈夫確係

神經病。則依法應與其離異。此條例外。預料他決無此病。

故女士每日當其吵鬧時。應研究其原由。世上吵鬧之事。往往起於一時誤會。或一時氣憤。尤以夫妻間爲多。茲再分列於後請參考之。

(一)女子之疏忽　男子終日忙碌。精神已極疲倦。回家未得快感。例如小兒衣冠不整大哭不休。或肚餓妻子竟在隔壁婕婕閒談等等。情形至多。總之不外身心不快。故夫妻見面。未免有所違言。女子雖明知自己之疏忽。但口中央不承認。反目遂因此而生。男子在工作疲倦受此激刺。必發生「吵鬧」之事。女子若在此種情形之下。不論誰是誰非。應以笑容體貼之言詞對答。最好完全自認其錯。若已并無錯誤則待男子火氣平後。或於夜間將此事後用輕言細語(注意輕言)再述過一遍。指出丈夫之錯。并聲明日間雖明知自己不錯。但因丈夫盛怒。故不伸辯。此時丈夫必感激。感情且因此可以增加。此係有經驗所讀者。誠能如是。則世上離婚案可少一大半矣。

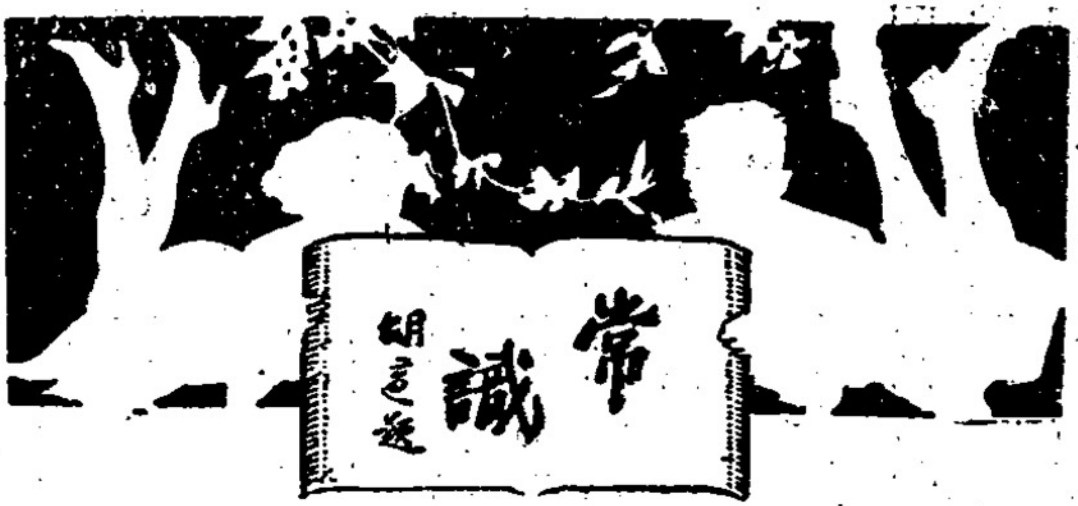
(二)丈夫之無理　丈夫在外辦事。未必事事如意。且時受環境之支配。自有各種壓迫及痛苦。乃難言之隱。回家時難免鬱鬱不歡。腦中時轉念其應付營業方法。此時妻子每易誤會丈夫對己冷淡。責言即紛紛出口。丈夫因心境不寬

○於「借題發揮」○口角吵鬧○連珠而發○以妻子爲出氣筒○丈夫固屬無理○妻子若能體會其意而暫逢迎之○各上所述○必能收效也○

（三）橫暴之丈夫　富家子弟○及有姨太太之家庭○最多此類之丈夫○尋常家庭中亦時有此種暴橫之丈夫○確男子之劣點○但人非木石○妻子當知其個性○用體貼之情感○當能挽回其心○此係女子之特點○若妻子亦暴橫孤獨○則不宜合矣○

（四）夫妻之吵鬧　乃家常便飯○吵鬧和好之後○則有一種特殊興味○可得特殊精神之快慰○故老夫妻的經驗所謂「吵鬧足以增加愛情」○惟決不可過分○過度則傷感情○女士謂「他至多鬧一日半日便又要很好的愛我」是可證明他固愛你○惟女士閱世未深○以爲「夫妻之吵鬧」乃侮辱○心中積鬱○致「日形憔悴」○須知夫妻和好之後○決不宜將往事重重的掛在心頭○因「夫妻」與「朋友」之交情○完全不同○女子對於此種吵鬧之生活○決不可太爲認眞○因係夫妻極尋之事○則自殺未免太不値得矣○女士所謂「他發脾氣的時候，不准我開口○不開口又說我不理他……」請照前法百事認錯○後再用「輕言細語」指出其錯誤之點○彼在此時○必服帖如綿羊○請試決有神效○在「吵鬧」時勿「辯」爲宜○「不准開口」必指女士之答辯○女士若大認其錯○彼必「百事皆休」矣○

（珍玲）



去汚漬常識

(一)葷油汚衣　葷油染之衣上。甚難去淨。若以煤油濕透。三四日後。煤氣已滅。油漬亦消。且無痕跡。

(二)燭油汚衣　可用吸墨水紙蓋汚漬上。以熨斗燙之卽去。

(三)柏油汚衣　同水洗刷必不能去。在未着水之前。可先用汽車油少許。抹於其處。柏油同化浮起。然後再浸水。以肥皂洗去。

(四)油漆汚地　油漆傾於地上。輒難洗去。惟以鉀養(Potasns)和水洗之。俟片刻。再以鹹水洗之卽去。

(五)墨水汚桌　凡墨水若潑翻寫字檯上。如速以橙汁或檸檬汁或醋酸汁(西藥房均有)水滌之。則可免汚迹。

(六)墨水汚絲織　精美之絲織如爲墨水所汚。可以新鮮之芥末。(外國食物店有。卽芥辣粉)少許塗汚上。約一時許。再以淨水滌之卽去。

玲

洗鋼鍋法

夫鋼鍋一物。質堅耐用。故人樂用之。此物祇適合於洋風爐。但鍋底常現黑而且油之色。非清水所能洗滌。用者每苦之。今有一法係從經驗中得來。不敢自私。用獻於讀者。且洗滌用具。毋須另置。常人家中必有之。法以煤球灰。置厚草紙上。遍擦黑處。約數分鐘。即現其本來面目。

經濟的補品

瓏

常人喜食參茸補品非特無益。且極耗費。茲有很經濟的補品三種：

(一)鷄卵　蛋白裏含有許多蛋白質。蛋黃裏亦含有許多的蛋白質。和脂肪質。每晨吃生卵二三只甚宜。



(二)牛乳　牛乳中含有充足的水。脂肪。蛋白質。乳糖。礦物質等要素。冲沸水飲之味美而健身。

(三)豆腐　豆腐是由豆類的蛋白質凝固而成。所含的蛋白質最豐。而且價值甚廉。所以是一種很賤而很好的補品。

吸烟之害

(一)害腦　長吸煙者。至輕之妨害。其腦筋由强變爲弱。

(二)害肺　此害至深。久之令其廢弛淨之職務。

(三)害胃　烟害入胃。胃汁因之減少。食物難於消化。

(四)害腸　腸受煙毒。則動肌力減。轉運食料。失其活動。

刷牙宜在晚間



刷牙普通均在晨起以後。其實純爲表面而非澈底。蓋齒牙之污垢。皆從日中三餐而來。晚餐後及臨睡時。既不再食。自須清潔之。以免食屑殘留齒內越宿而腐敗。至明晨洗面時。但須漱口。以去其胃氣耳。且刷牙須先刷齒之內面。蓋吾人咀嚼食物。恆在齒之內方。故齒裏實爲藏垢之處。而常人往往徒刷其外。而鮮顧其內。是無益於齒也。牙刷須上下移動。則殘屑易去。又不可用力過量。以防損壞其法瑯質。每食後。又須漱口數次。

除雀班法

面上雀班。其色或黃或黑。碎點無數。由火鬱血分風邪外搏而成。時用珍玉容散。豬牙皁角背浮萍青梅櫻桃各一兩。鷹屎白三錢。或鴿糞亦可。共研細末。早晚用少許。在手心內水調濃。擦面上。良久以溫水洗面。至七八日後。其班皆去。神效。或用好玉時時擦之。久則自退面上黑氣。半夏焙研末醋調敷不見風。自晨至晚。不計次數。三日後用皁角湯洗下卽白。

玲



法律顧問

女子承繼

鄙人伯父。稍積餘資。年老無子。親生一女。現年二十。許配盧姓。近婚期。伯毋於民國十九年六月間去死。伊毋在生私積幾錢。私放他人。或自買名下物產。伯父曾納一妾。現與她女兒不睦。時常吵鬧。但伯父年六十餘。不料妾亦生一女。以致家庭紛。該女出嫁後。未知

本欄專採集新聞報。時事新報。及本刊法律顧問之關於法律上的問題。以備讀者參考。讀者如有何種疑難。亦可函詢本欄。惟不得過於冗長。

法律上有繼承權否。請指導。

（答）繼承因被繼承人死亡而開始。令伯天年後。遺產應由其兩女平均繼承。

與妓結婚

敝人年廿七。在民國十六年與一妓女同居。迄今六載。該妓女能患難相共。無惡習嗜好。能勤苦操作。鄙人亦以忠誠相待。現擬經過合法手續。爲正式夫婦。結婚禮節。擬不舉行。因耗費金錢及怕羞。是否可行。請賜解答。

（答）如欲爲正式夫婦。須舉行公開之結婚儀式及二人以上之　人。

瓏

逼妻離婚

敝廠有一女工與某男工發生曖昧。已被引誘成姦。其女工因戀姦情熱。曾一度潛逃。後被其父尋獲。此女工早已成年。雙方情願爲夫婦。乃其父亦無可奈何。但此男工已有妻室。現逼其妻速離婚。時常有扭打虐待等事。其妻係弱女子。而其娘家亦無能力。而致近日有自殺

之舉。鄙人見狀。甚爲可憐。現彼此仍在同廠作工。雖各另居。但住處相隔不遠。每日可以往來。與實行同居無異。懇請答以何法可解決。

(答)逼要離婚。虐待扭打。顯屬非法。如確能證實其夫與女工有通姦行爲。卽構成民法第一〇五二條一二兩款之離婚原因。其妻並得要求贍養費。

婚姻自主

某君昔年（民國十八年）在浦東服務某店。與鄰居某女發生肉體關係。現雙方擬欲正式結合。而男方困於經濟。婉詞絕對方提議先使與彼父母說親。如彼允進准更好。否則一走了事。實行同居。現女二十七歲。男方念五歲。此事如照對方第二步辦法實行同居。對方父母一旦追究涉訟。未審有罪否。

(答)男女當事人均爲成年人。依法有婚姻自主權。不受法定代理人之拘束。換言之不必徵詢父母之同意。卽可自由結婚。

重婚之訴

照刑訴法第三百四十條（正式配偶不得自訴）。茲有某甲已娶乙女爲妻。生有子女。近又向丙女求婚。丙女結婚後始悉其已有妻室。然某甲之娶丙女其儀式手續均已完備。當然可謂正式配偶。現丙女欲將重婚誘騙等罪訴甲。並提出離婚等等。今參閱該條規定恐法院不受理請指示。

(答)某丙女欲訴甲另以重婚誘騙等罪。而礙於刑事訴訟法第三百三十九條（來函稱第三百四十條實誤）之規定。不能自訴。但可請求檢察官提起公訴。

玲



鄭德一女士玉影

931

深秋式裝皮領的短大衣



（葉淺予作）



燙髮之新樣

（陳錄女士）



大衣之新樣

（周織雲女士）

933



王劍飛女士之近影

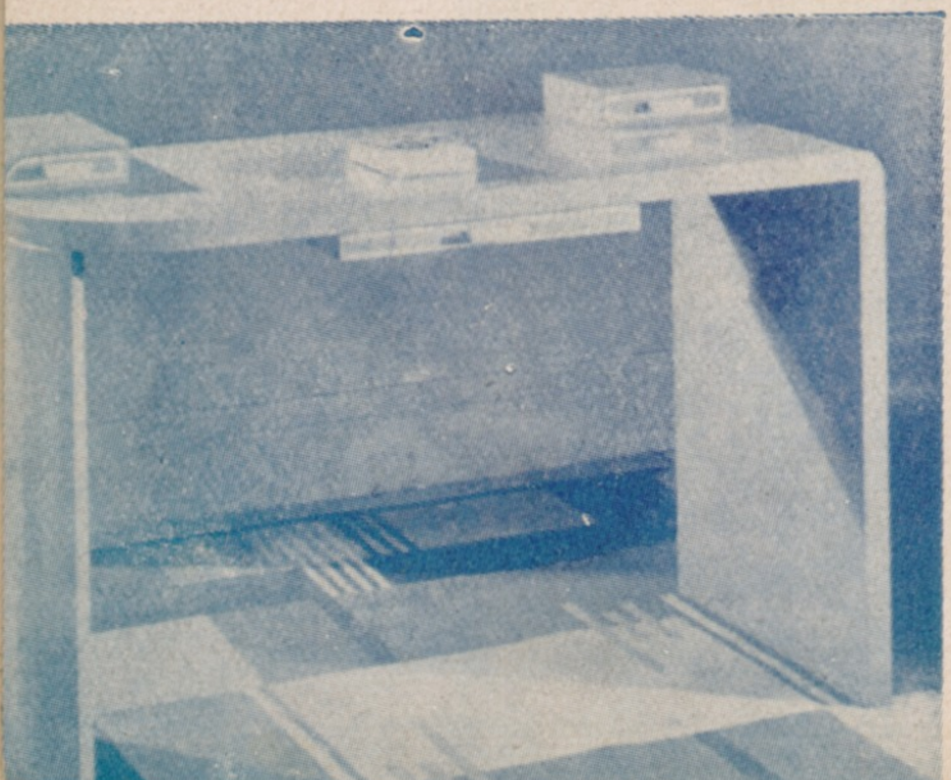
934



◀客室▶



◀裝檯▶



▲書案▼

935



四位雄糾糾的小朋
自稱是四騎士四羽
看他們的樣子倒還
相像。



▲小美術家▼


玲瓏漫畫
國慶
東北之靈
年之雙十
張英超作


勞資對話
（士英作）
老闆：現在生活程度这樣高，我每月的薪工十五元，实在不能維持我一家六口的伙食，請你少許增加些，罷。
哈！那簡直是笑話了！我只需用你一口呼！
士英
十十
恭祝
國慶
本刊同人鞠躬



大家靜々地看完這套把戏麼？



封面画猜謎
準在第三期本刊
揭曉


哀鳴
張白鷺作


負心郎
李綺霞女士作
綺霞


嚴
民氣
氣壓
方雪鴻作

936F



兩個摩登女性

宗惟賡作



新秋詩興

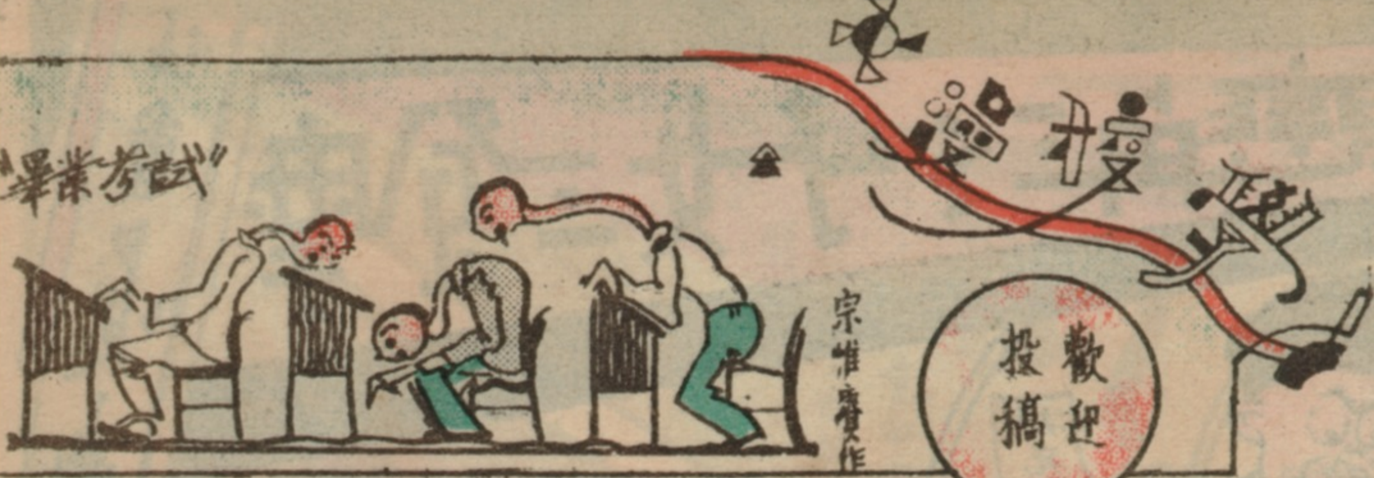
C.C.作



減價期之婦女心理

(恨不得一齊搬回家)

士英作



寒熱交響曲

——一個富于原動力的小姐——

郭建英作

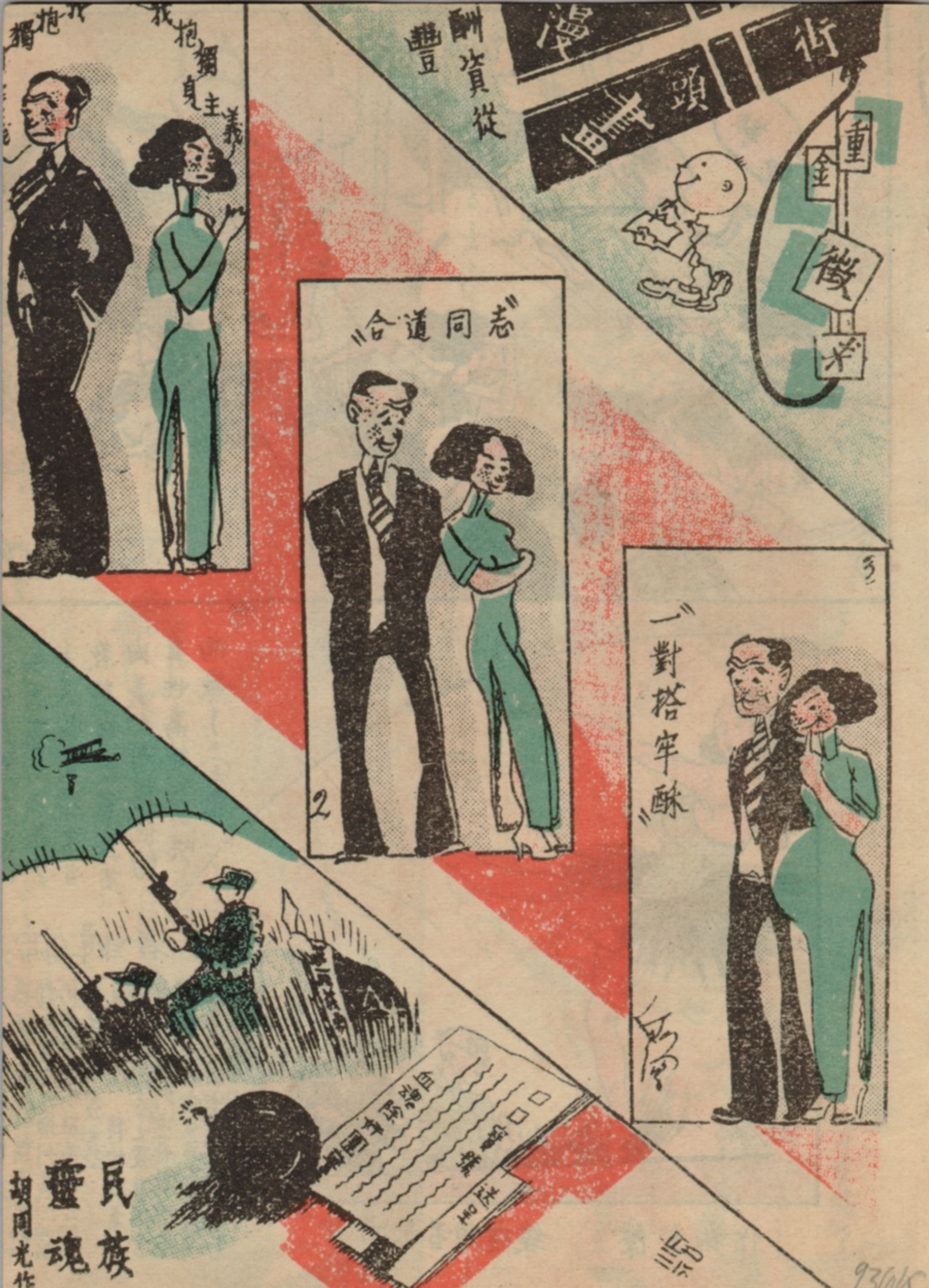


936G



社會漫畫
摩登女子之三角戀愛
法官問：你究竟和那一个發生肉体關係的？
答
破身(？)
判決死刑
情殺案
鄭國有
同性戀愛案
女子重婚案
前者父母之命
後者自由戀愛
胡東衡
端生


→她：「讓我想想看
到底穿那一件
好。」
——自美國HOOEY誌
个臉画得
像嗎？
画家：是呀，我亦
很担心哩，恐
怕画虎不成
反類……
摩登母親喜歡她女
兒交際有錢的男友
何煮石作
936J



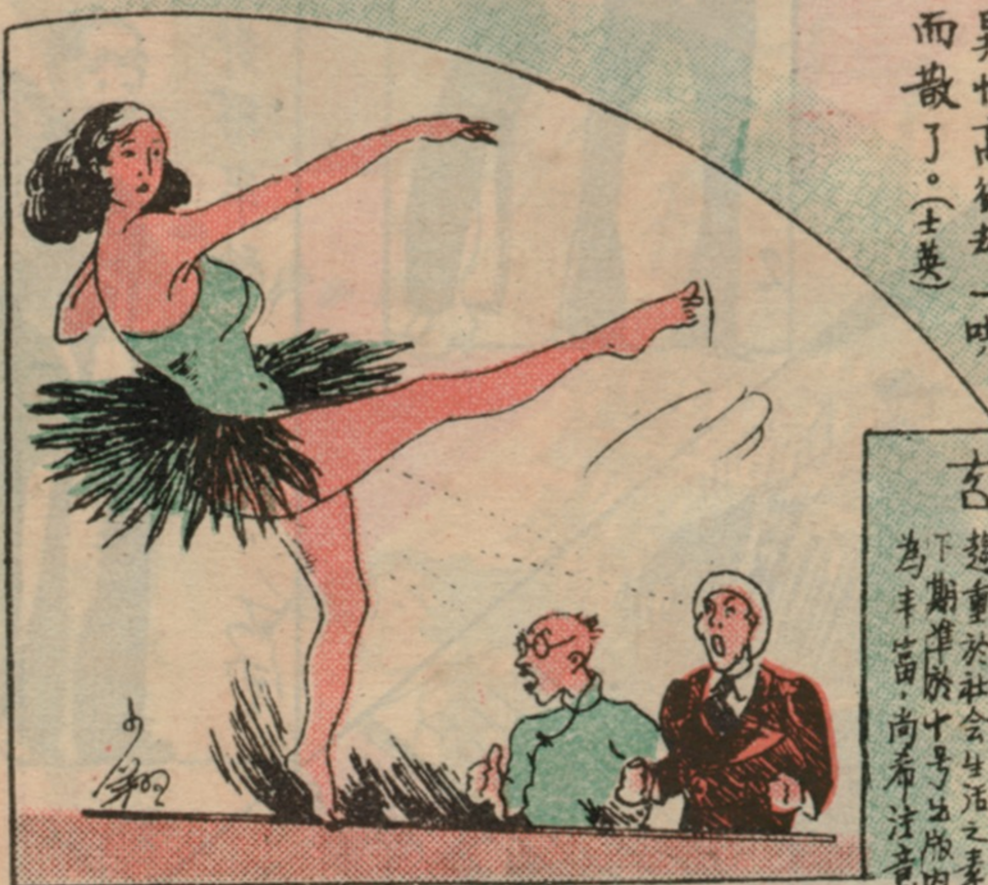
936K



這不是想…是一幅寫實的漫画沪上某藝術學院当教師開始實寫筋肉美的時候他的異性高徒却一哄而散了。（士英）

編輯者言

…感激！但篇幅有限門類又多，每版刊載三四幅仍虞不足，故不得已留待下期發表。本刊除特約諸君外極欢迎同志之投稿，但含意須深刻而有迴味，尤趨重於社会生活之素描。下期準於十号出版，內容尤為丰富，尚希注意。



喝采者的視線　陳少翔作

936L

驚人的巨掌

黃士英作



註：此稿作於政變之初，因本刊力求精美，籌備月餘，時間上稍受影響，然往事如昨，亦可以明日黃花視之

936M



兒童漫画
豬兄帶了一瓶咖啡和几十个餅預備到海邊觀
金魚學校
金魚先生有許多木製的十字架有一天他到校裏看見二个学生把牠当劍一樣的在相打，於是他統統拿了去，不准他们再吵鬧。
以後不準拿十字架来相打
先生，我錯
他先拿劍来打我
這二个小国不許再玩劍
不好了我们的船漏了
呀！不好了！我們的船破了水不住的流進来我們快些想法子掉一个船吧！
魚先生：我们的船漏了
2. 阿大説：在這樣大河中什麼船也没有我还可以游泳你們的命将要不保了！
3 那过来的不是一尾大魚嗎？魚先生我們要借你当做船你救我們到岸上去吧魚先生答应了阿大阿二阿三都很快樂
多謝魚先生！

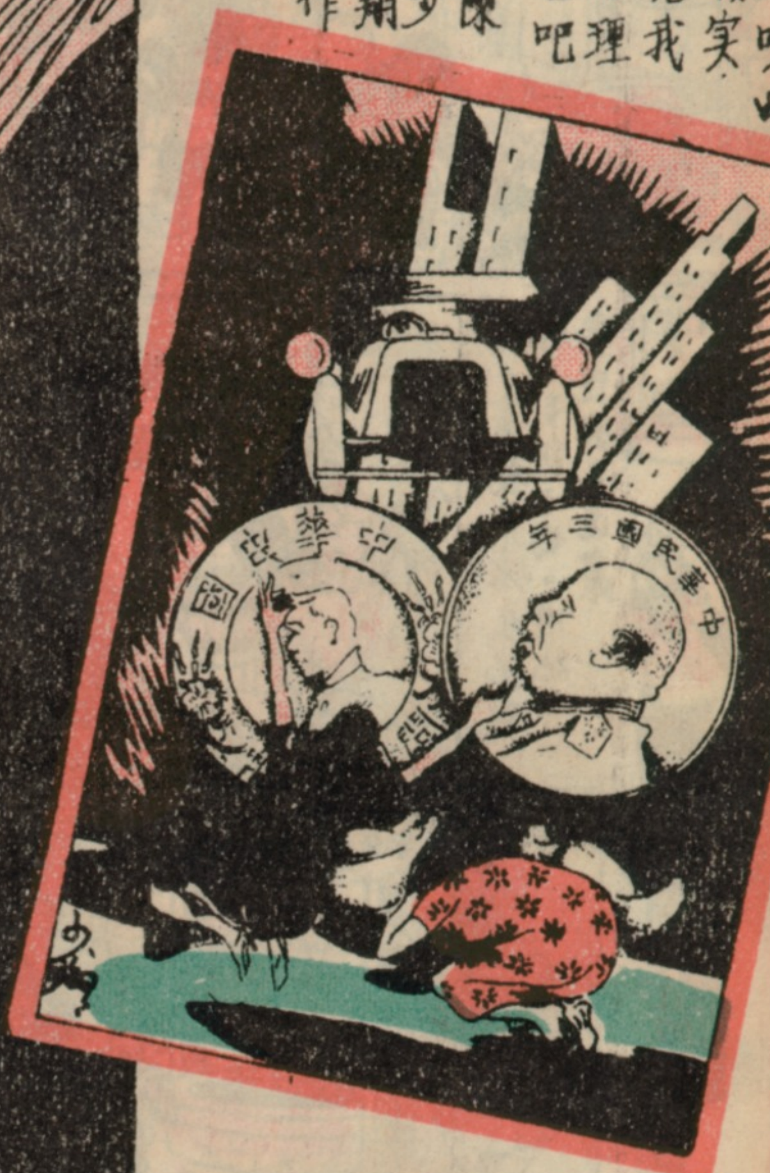
9360


1
雲兒对他的媽々說
皮兒不見了我們
尋了半天亦尋，
不到
小猴子
媽々我们尋不着皮兒了!
皮兒不要在那边树
2
媽々拿桶吊水皮兒就
輕々告訴了媽々叫他不
要說我在这裏
你们这些小鬼負煩!
皮兒你在啥地方，回来呀!
皮兒回来……!
3
可是皮兒仍舊故
意不作声，讓他
们叫喊
不要吵，皮兒現在又要回来了
吓呀：我们真的找不到他了
4
皮兒從媽々的桶裏
起来後大家都笑
了說他很滑稽
哈
我在下面游泳呀!
皮兒你什麼到下面去了这许多辰光



生命之節奏 C.C.作

願實現我的理想吧 陳少翔作



玲瓏畫

第二期

民國廿一年十月十[illegible]

主幹者 林澤蒼

編輯者 黃士英

發行者 三和公司 上海南京路五十六號

定報 每逢星期五出版 全年二元五角 寄費在內

價目 國外加倍

廣告價目每方寸每期三元



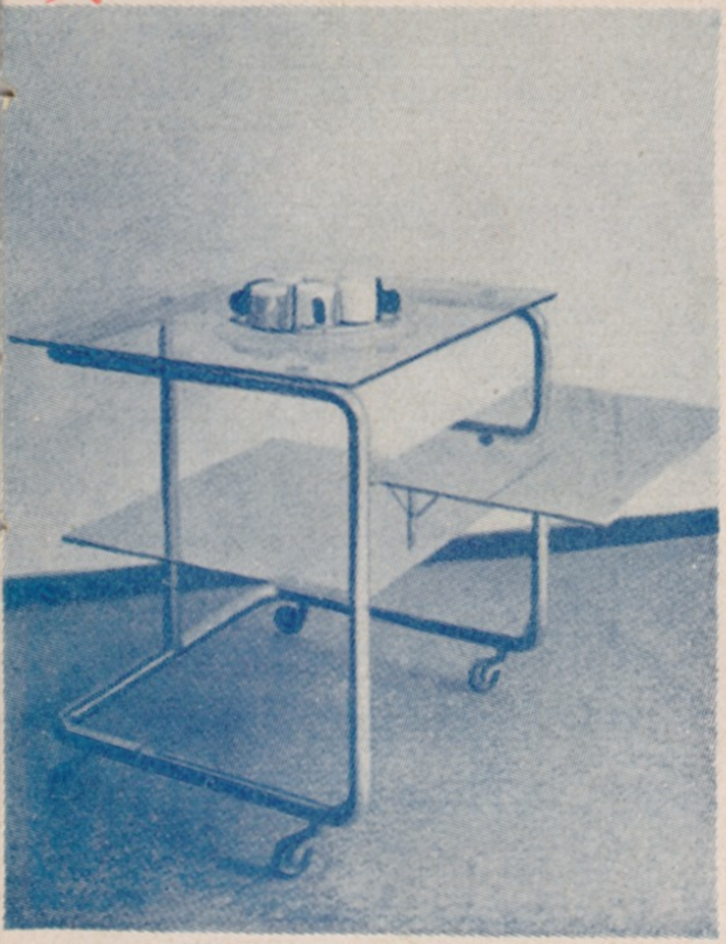
黃璐女士最近小影

937

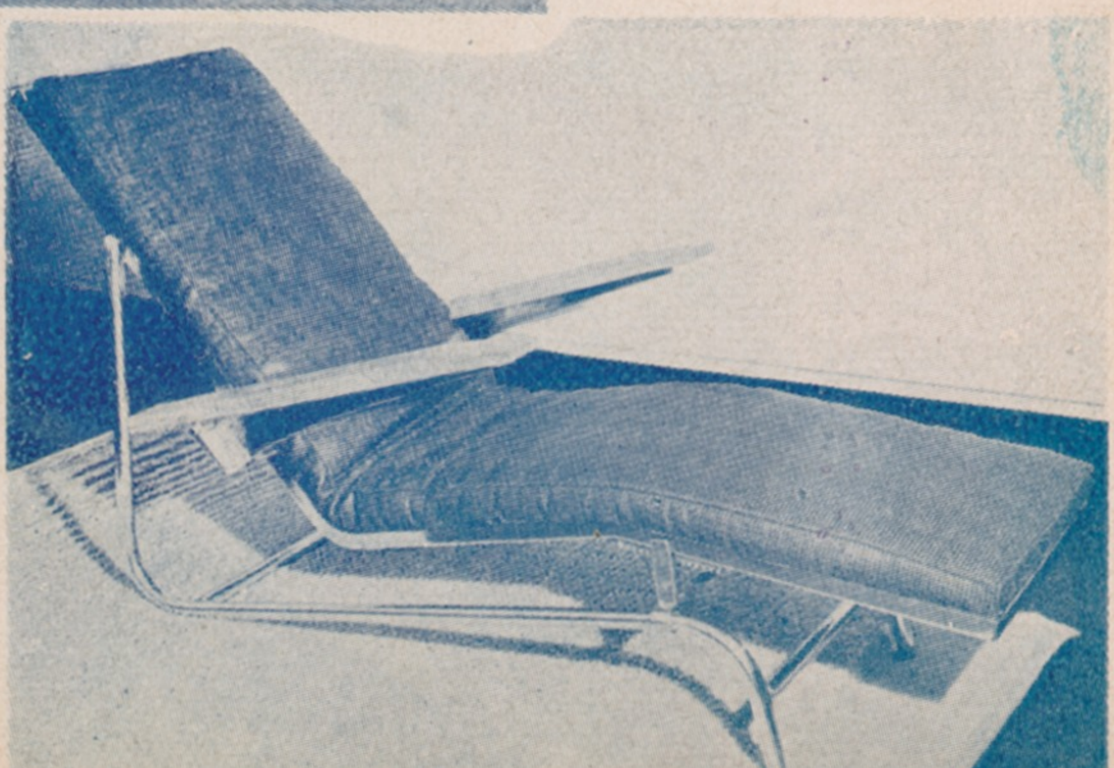
摩登家具



▶食物廚◀



▲茶几▼



▲躺椅▼

938

939



菲菲陶賽爲加拿大之法國人。精舞蹈演電影之外兼表演舞藝。此爲其最近舞裝。

快樂的舞蹈



940

熱女郎克萊拉寶退出電影界後。靜悄悄地跟勒士貝爾結婚。這是他們婚後合照的小影。她現在又回到好萊塢來。新片也快要出版了。



拍外景的一剎那





女明星雪爾維亞雪妮近影



女星康斯登斐配之最近玉照

942

(四)注意他們的起居飲食　孩子時代能夠健康，長大時才不會像病夫一樣。起居飲食之外，對於運動尤宜留意。

◁關於母親自已▷

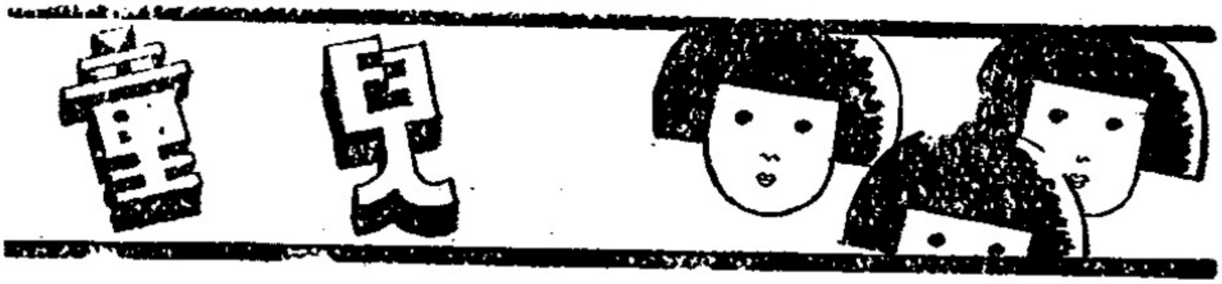
(一)　不能染有惡習　跟兒女接近的機會最多的。不是父親，而是母親。兒女有許多事情，總是把母親做榜樣。所以母親首先要有好的榜樣，如果母親有不良的嗜好，如煙酒賭博等惡習，或是脾氣不佳，對於兒女會有很不良的影響。

(二)當心父親的影響　母親每每費了許多心血去教育兒女。常會給一位不良的父親的影響而變壞了。所以母親在當心兒女之餘，對於丈夫應該注意。

(三)為兒女的將來而儲蓄　兒女的教育是一筆很大的開支，所以在兒女小時便應該開始儲蓄，為他們將來的教育費。積少成多，到孩子受教育的時候，便不會因為需要一筆教育費而感到負担加重。

四歲的小英雄

美國威士康新地方，有一位叫威士特的四歲孩子。有一天和他的兩歲大的妹妹在河邊玩着，他的妹妹偶一不愼，丟下河去。威士特敏捷地把她的頭髮拉着，一面大聲呼救。後來他的母親和鄰人聞聲趕來，才把她救起。大家都稱贊他的勇敢，和機敏，叫他做小英雄呢。



兒童為中國之將來主人翁本欄專門指導養子育兒之智識並歡迎投稿

為兒女謀幸福

(陳采英女士)

沒有做母親的不愛女兒，沒有做母親的不希望兒女將來長成有本領，有高尚人格，有光明約前途。但是不要以為專意地溺愛兒女，便會把他們造就成理想的人。做一個母親應該要在多方面注意，一些也不能苟且，一點也不能疏忽。用一種嚴厲的，但同時也是溫和的方法，把兒女好好培養，謹慎地扶他們歸入正道。這便是現代母親的責任。

◁關於兒女方面▷

(一)注意兒女的習性　一個人總會有一種習性，孩子也是這樣。母親應該注意他們的習性，是好的或是壞的，應該隨時加以糾正。

(二)留心他們的環境　環境對於一個人很有影響，母親應該替兒女找頁好的環境，並且設法使他們與好環境適合。

(三)不要疏忽了教育　教育對一個人的重要，大家都知道但是對於一個孩子，尤為重要。因為這是他們做人的基礎，做母親的應該及時施以教育。

黨部職員誘奸少女

（陳麗霞女士）

（事實）無錫人嚴保滋。家中頗稱富有。現充無錫縣黨部幹事。前年在蘇遇趙姬叔女士。一見傾心。追逐之結果。趙女竟墮其彀中。終致成白玉之玷。去年二月又復假託訂婚。邀往無錫居往。覊縻半載。女已珠胎暗結。至本年初夏大腹便便。而嚴仍復强行非禮。屢叩婚期。無非百端推託。比及本年廢歷六月十二。在蘇產生一孩。詎嚴至忽信斷飛鴻。棄若敝屣。對母女生活一概置之不顧。致使產母嬰雛。生機盡絕。無計自存。現趙母及趙兄。已委託律師向法院控嚴。

（按）這一件不負責任的戀愛。嚴保滋自然逃不掉誘奸遺棄的罪名。但同時趙女士的母親和兄長。也要負點責任。因爲對於嚴趙的愛。他們必早已知情。其所以忍而不宣者。蓋惑於嚴之富有也。所以必待嚴女被棄時才出來干涉。這不是太遲了嗎。嚴女以未滿二十的稚年。自然還沒有認識世道的危險。做母親兄長的不加以指導。實在是有忝尊長之責。嚴某這種卑劣的行爲。實不齒人類。況且還說做黨部的職員。知法犯法。應該罪加一等。

瓏

案件評述

本欄將最近所發生之案件加以評述，藉以勸導指迷與改良生活，作人生之指南針，歡迎投稿。

◀觸目驚心▶

大學生的多戀主義 （李美如）

（事實）方嘉利現年二十二歲。擁有資產。尚大學肄業。初與蔡姓女締結婚約。旋又與蘇州景海女學畢業生吳門女子李三媛發生關係。賃屋同居。已生一女。旋又與蔡女成婚。詎近方復與妓女鳳君老七姘識。將李遺棄視同陌路之人。李乃延奚亞夫律師具狀第一特院對方嘉利始亂終棄誘騙成姦請求依法嚴懲。

（按）近來關於教育界中人。犯誘姦案常常發現。用教育來感化人心顯然失敗。究竟這是教育的感化力不足。還是男子的劣根性難於改移。我以為後者比較對些。因為像方嘉利這種人。見異思遷。喜新厭舊。在社會上常常有這種例子。如果他對李女有眞愛情。他不會依然留戀着那早日訂了的蔡家婚事。因為那時還沒有成婚。提出離異。不會有什麼犯法之處。況且已經有了兩個妻子。還要到外面狎妓。學校能夠管到這許多嗎。李女未經正式結婚手續。便貿然與人同居。難道不知非正式結婚的。法律不能認為夫婦嗎。何況終身大事。不再三思。方某的行為固不足道。李女以受過高等教育的人。也這樣行事。實在是大缺乏常識了。

祕中你們又變成孩童了。

『阿！楊梅，楊梅！』年孃叫着，像一個自由的山羊，跳過一條小溝，在叢莽中尋覓着。

(三)

楊梅　阿！不，只是些楊梅樹，一片的散佈在荊棘下面。

年孃不須想及她所最怕的昆蟲了。她勇敢地把手在植物中撥動，把每一塊葉都揭起，但十分失望她一點果兒也找不着。　　(未完)

民國廿一年十月十日出版

『玲瓏』圖畫雜誌

第二卷　第七十期

▲每冊大洋一角▼

主幹者　林澤蒼

文字編緝　陳珍玲　林澤民

美術編緝　葉淺予

出版者　玲瓏圖畫雜誌社

發行者　三和公司　上海南京路五十六號

△中華郵政特准掛號立之報紙劵

版權所有不准翻印摹仿

Lin Loon Magazine, the Ladies' Journal

56 Nanking Road, Shanghai.

，泥土上滿鋪鮮草，太陽光透過了葉層投射着一圈圈的金光在草上。又有深邃的小道，極蔭暗狹窄的小徑，在那裏你們必須互相緊擠着。又有走不通的叢莽，如果你們接吻太甜蜜時儘你們會在那裏迷途的。

年嬡離開了我的手臂，像小犬一般走着，對於草木和足踵摩擦的感覺非常得意。隨着她又跑回來，疲弱地恩愛地倚着我的肩頭。木葉在我們面前散開像一個湧着葉波的渺茫大海。那不安靜的靜默，從高枝上映下來像生動的蔭影把春之活液攪擾了陶醉了我們。在林木的神

定報價目

▲每逢星期三出版
▲全年五十冊五元
▲二個月八冊一元
▲國外全年八元
▲外埠及本埠相同 五個月二十冊二元（寄費均在內）
郵票不通之處郵票代洋九五折（限一角及半分）
▲▲請直匯上海南京路五十六號華商三和公司

代售處

外埠各書局 本埠各報販 永安公司 文華 漢口眞美善公司 蘇州文怡書局 香港萃文書局 北平良友公司 天津楊記派報社 廣州麗華公司 廈門千代公司

廣告刊例

全版每期念四元
半版每期十二元
四一版每期六元

短期廣告不折不扣長期面議國貨廣告特別優待

世界文學園地



楊　梅 (一)

（法國左拉原著）

一個六月的早晨，把窗門打開時，我面上接受着一陣新鮮的空氣。在夜裏曾經過一次大風雨。天空看來好似新的，像雨淋袍道的遙遠的四角洗擦過了。屋頂和從煙突間可以看見的樹的枝葉，還在滴着雨珠，天邊這一角好像在金黃的太陽下微笑着，同在一時溼泥的氣味從間壁的園裏升起。

『來呀，年耐脫』，我愉快地呼着，『戴上你的帽子，我的姑娘呀——我們要到鄉下去。』

她拍着手。她在十分鐘便整備好了，那對於二十年華的風媚女人是很好的。

九點鐘時我們在華理埃森林裏了。

(二)

這些林木多謹密呀，在裏面談着愛的情侶們多麼多呵！平時這樹林總是沒人到，你們可以並肩同行，互相把別人的腰挽着，唇覓着唇，除了森木中的歌鳥，你們不別怕給人俗見。廣闊開朗的道路直穿過那高聳的樹叢

逸 CANIDROME 園

今晚八時半起賽
(十月十日)
共賽十二次
無論風雨照常舉行

本園入場劵會員來賓看台每張大洋一元公共看台每張大洋五角

十月份特別搖彩票定現已發售欲購從速

頭彩保證洋四千元貳彩保證洋貳千元叁彩保證洋一千元每張售洋二元

下期大賽

星期六晚八時半起
(十月十五日)

電話

搖彩部 八二四五四
寫字間 八五〇二八

到非常的自由。到現在却又適得其反了。我感到生活的單調。懊惱我的失學。從前的老同學全部升學了。而我呢？馬齒徒增！毫無長進！內心感到慚愧了。煩得我攢進了被窩就睡。雖然是時間是夜間的七八點鐘。我也不顧了。

六月十六日　接到北平C來的信。又是一大篇牢騷語。但是其中也有不少勸我上進的話。雖然我應遵從她的「金㽞良言。」事實上我又怎麼能夠？我的環境的兇惡。直欲置我於死地。我被牠壓迫得一點兒也掙扎不動。

六月廿七日　我總在想法子。能逃脫了我這惡劣的環境。而走入一個良好的環境裏面。因為我不忍辜負了我的幾個好友的心。雖然我是千難萬難之中。也極力要改造改造我的自身。心裏煩惱。精神頹喪。强拿了一本魯迅的「徬徨」來看。以制止我近來惡劣的心情。

七月八日　我還沒有足床。M姊妹她來找我去看早場電影。我這才知道今天是星期。她們催着我由床上到出門。僅僅用了三十分鐘。到了影院人很多。熟人也很多。這個跑來。那個跑去。都招呼不到。電影就開了。我今天的心情比昨天强些。因為我的眼睛還喜歡注視到銀幕上。並沒像有時候。低着頭的。誰也不理。

七月十九日　聽了B講給我聽的她哥哥的「戀愛史」。使我不得不好笑了。我僅僅和他是朋友。至於一點兒朋友以外的感情是絲毫沒有的。可笑那作媒人的W夫人。於有意無意之中瞞着我。他呢，也有些怕我知道。



美蘭的日記

(二) (M女士)

四月廿二日　T和M的一個同鄉Z。我也認識。她的哥哥會跳舞。我們到她家去玩。他就敎我們。他長得很不錯。加上他戴的托力克眼鏡。更顯得他精神了。他和我們很玩得來。今天是他叫他妹妹來約我們去練習跳舞的。我很謹愼的一點兒都沒有讓家裏知道。我在學習跳舞。若是讓嚴厲的父親知道了。會要我的命的。其實他也太想不開。一時是一時的潮流。當他年青的時候。也不一定樣樣事情能遂他老人的意。

五月十三日　珍回南了。不料她哥哥會來找我。使我眞奇怪。我雖然見過他。也並後和他交談過。原來他拿了一封信。託我轉交給L。因爲前幾日。我們世校開紀念會。他看見我和L在一起。特來煩我的。他走後。我眞爲難。後悔不應當把信接過來的。只好交給L再說罷。看見他那種誠懇的樣子。也怪可憐的。看他的樣子。單戀的況味。也有了好久了。

五月廿四日　L和S來約我加入她們學校的表演。爲的是募些款子。我對於戲劇本來很有興趣。家居無事。也願意去幫幫她們的忙。於是從今天起。每天又多了一件事。——排戲。

六月五日　自從脫離了我活潑可愛的學校生活以後。起先很覺自在。並且還感

編輯者言



◄今天爲本刊出版期又適爲雙十紀念。但際此國難日逼之時。凡憂國之士。實無暇以慶祝。惟望東北奮勇殺敵之義勇軍。不以勢力懸殊。器械拙劣。再接再厲。明年今日當可大規模慶祝一番也。

◄本期爲國慶紀念號文字圖畫均有改革。並增加玲瓏漫畫十餘幅售價依舊不增。

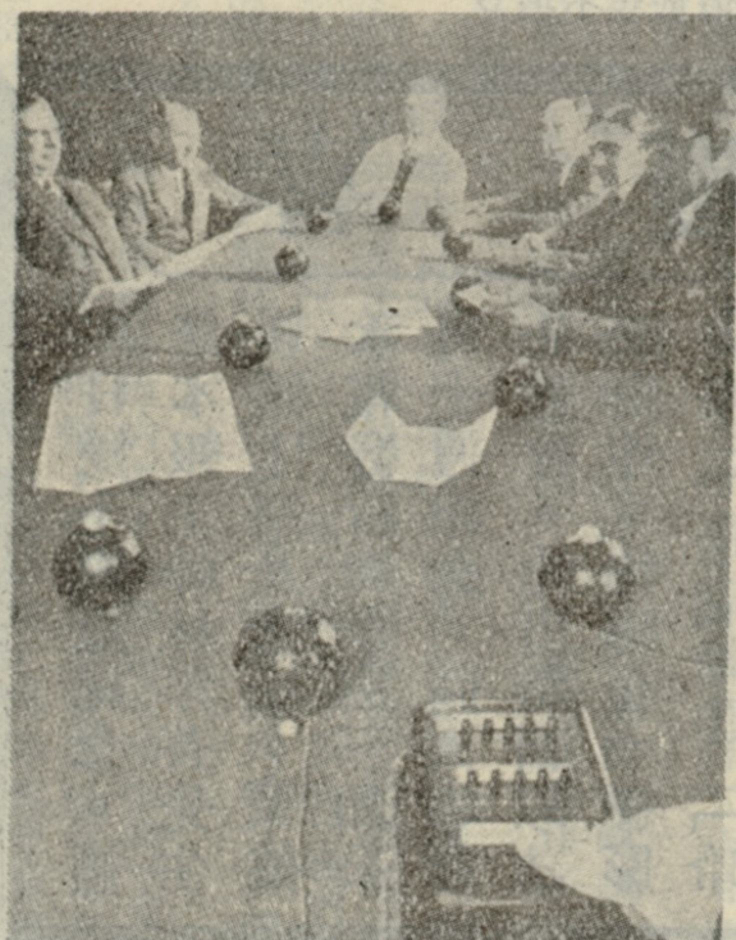
喜慶

明日雙十國慶紀念。適逢本報主幹林澤蒼先生新婚佳期及壽辰。又值本報發行者華商三和公司十週紀念。同人等逢此盛會。除出特刊以誌國慶外。特聯合「攝影畫報」「玲瓏雜誌」「玲瓏漫畫」及電聲日報。附此一言以代賀詞也。

科學常識

◁會議記錄之鋼絲▷

團體開會時。所有會議情形。大抵由書記筆錄。難免有遺漏失實之處。茲有美人發明電力紀錄之法。其法於會議桌上每人面前。各置顧微音器(卽送話器)一具。某人發言時。由主席撳按相當之鈕。將發言人面前的送話器接入電路。發言人的語聲先傳入送話器。再由一種默寫機紀錄於鋼絲上。以後隨時隨地。可以開放出來與原人所說完全相同。毫無錯誤。極爲便利。



(見左圖)

無綫電之標準時間



全球各地。時間本沒有一定。設此處爲日間。他處或爲夜裏。其相差時刻均以經線計算。每相隔經線一度。約四分鐘。如上海約在經線一百二十一。日本東京約在經線一四三十六。相差十五度。合計時間。相差一小時。以故上海的標準鐘點。決非他處的標準鐘點。其理已甚明瞭。惟吾國人。多缺乏常識。每有外埠聽衆。一聞上海無線電內報告標準鐘點。輒按聲對鐘。均以上海所報告者。當爲標準鐘點。信之不疑。甚或該鐘本甚不確。一聞上海報告聲。反轉爲不準確矣。

若以上海作標準。則相差時間。愈西愈遲。愈東愈早。如東京每晨八時播送的新聞。在上海收得。約在晨間六時。上海電台播標準鐘者甚多。所報時間。均甚準確。惟外埠聽衆。當以該地所處之經線。按地圖酌量增減。方得標準時間。

瓏

國內小播音台

目今滬上各播音台。莫不在電力之競爭。獨前淩雲電台主任楊志青君。近擬創設一極小之電台播音。據楊君自稱。刻已準備一切。所有應用另件。亦已配齊。電力僅一半瓦特。居國內之最小電台。射程預計蘇滬之間。均可收聽。呼號仍用XGLY。播音時間約在十月一號云。

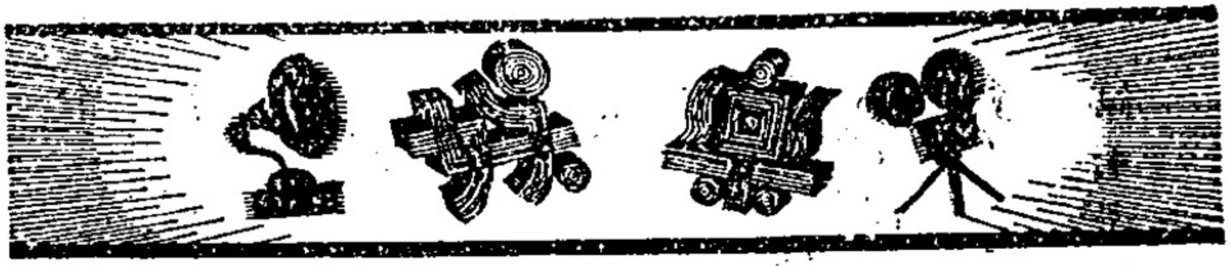
范倫鐵諾第二



范倫鐵諾死了好久了。但是全世界的影迷還記着他那漂亮的丰彩。動人的表情。尤其是女性她們。簡直把范倫鐵諾當作理想中的愛的對象。范氏死後有幾年了。大家對他的印象也漸漸淡薄起來。但最近在好萊塢忽然發現了一位和范氏面孔一般無二的人。他的名字叫做佐治萊夫。他生在美國。但是父親是德國人。母親却是意大利人。所以帶有多量的拉丁人血統。在加入電影界之前。他差不多什麼都做過了。最後去表演舞蹈。和范倫鐵諾的出身很相同。後來舞得厭了。便加入銀幕。在"Scar face"一片中表演惡少。很為出色。不過他擅長的是愛情表演。並且因為面貌像范氏的緣故。所以許多人都希望。他將來能夠承繼范倫鐵諾的榮銜。做一位銀幕上的新情人。現在有人已經叫他做范倫鐵諾第二呢。

瓊哈勞日光浴

瓊哈勞最喜歡日光浴。有一天早上九點半的光景。一位新聞記者去求見。她的女僕拒絕說：『主人正在行着日光浴，她要浴罷才見客。』等了一會，這記者又去問她要什麼時候浴罷呢。女僕的回答是：『下午五點半。』『呵，這不是日光浴，簡直是給日光炙呢！』他只好走了。



銀幕珍聞

◀明星的父母▶

女明星康斯登斐納的父親李却。是美國著名的舞台紅伶。最近他在好萊塢做了一番縝密的調查。結果發現有三十二位男明星。和十一位女星的父母。都是從前在舞台上出過名的。所以李却大有吾道不孤之槪。

◀馬克斯弟弟▶

好萊塢有四兄弟合作滑稽者搭擋的馬克斯兄弟。他們不特在銀幕上引人發笑。平日的言語行動也是古怪滑稽。有一次馬克斯弟弟在一個旅館屋頂的日光浴室。把「男子」和「女子」的兩塊牌掉換了位置。自己坐在旁邊看着。男客走到女客室裏。女客走到男的。鬧出許多笑話。

黛里奧研究聲音

女明星桃樂斯黛里奧。有聲片也演了好幾張。但是她因爲是墨西哥人。所以英文發音不免有點不大正確。最近她决意暫時離開攝影場。專心致志去研究發音和英語呢。

第七十期
"玲瓏"
民國廿一年 十月十日
全國唯一之婦女刊物
LIN LOON MAGAZINE

意大利提倡女子體育

在法西斯獨裁之下，曾一度禁止意大利的婦女參加運動競技之舉。因爲他們以爲劇烈的運動，頗不適合體力柔弱的女子。況且女子應該在家裏做賢妻良母，（意大利政府的意見），不應到外面去活動。所以這次亞林匹克大會，世界各國多有女選手參加，惟意國獨付缺如。在次大會中，意大利得到一個大教訓。所以意國內務部次長，兼亞林匹克委員阿比拿蒂氏，發表意見說：『根據本屆世界運動會結果，政府决推翻前議，嚴禁女子參加運動競技之成案。使意大利婦女，恢復從事體育運動。蓋今年大會意大利未有女子代表出席，實爲美意兩國得分之大差之一原因……』讀了這段宣言，令人感到提倡女子運動之必要與重要。意大利的女子，現在才解放了，可以有活動的機會。我國的婦女，從沒有給政府禁止，不准參加運動，但我們的女同胞，却不自振作，甘心把權利放棄了，是多麼可惜呵。姊妹們你們比意大利的婦女要幸福得多呢。努力把自己訓練成强健國民的一份子吧。

女星椿烈黎妮遜

新裝三種







封面：烏發女星麗琳哈維近影。

10 CENTS

玲瓏

70

960

